



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

WORK IN SÜDTIROL

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

WORK IN ALTO ADIGE

DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten (nachfolgend „DSGVO“)

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung

Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer Bozen, Südtiroler Straße 60, I-39100 Bozen.

Tel. +39 0471 945 511

E-Mail: generalsekretariat@handelskammer.bz.it

PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

Datenschutzbeauftragter

Der Datenschutzbeauftragte kann unter der E-Mail-Adresse dpo@handelskammer.bz.it kontaktiert werden. Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten sind im Einführungsbereich der Sektion „Privacy“ auf der offiziellen Webseite der Handelskammer Bozen einsehbar. Die Datenschutzerklärung ist auf der Internetseite der Handelskammer Bozen in der Sektion „Privacy“ veröffentlicht. Der Datenschutzbeauftragte kann unter der E-Mail-Adresse dpo@handelskammer.bz.it kontaktiert werden.

A. Zwecke, Rechtsgrundlagen der Verarbeitung und Mitteilung der Daten

I. Dienstleistungen, Anfragen und Initiativen

Personenbezogene Daten werden im Rahmen der **institutionellen Tätigkeiten des Verantwortlichen** verarbeitet, die darauf abzielen, die Bedürfnisse des lokalen Arbeitsmarktes zu unterstützen und die Anwerbung, Suche sowie den Verbleib von qualifiziertem Personal in Südtirol zu fördern.

Zu diesen Tätigkeiten gehört auch die Unterstützung beim Einzug und bei der Eingewöhnung von Personen, die aus beruflichen Gründen nach Südtirol ziehen. Darüber hinaus zielen diese Aktivitäten durch die Förderung des Dialogs zwischen Südtiroler Unternehmen und jungen Menschen darauf ab, dem *Brain drain* ins Ausland entgegenzuwirken und den Verbleib qualifizierter junger Menschen in der Region zu fördern. Insbesondere:

- a. **Unterstützung für Unternehmen** (bei der Suche nach qualifiziertem Personal und durch die Förderung des Zusammenführens von Arbeitsangebot und -nachfrage);

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 541 -642
worksuedtirol@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it

Verwaltung:
Institut für Wirtschaftsförderung
I-39100 Bozen | Südtiroler Straße 60
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer im Handelsregister Bozen 01716880214

INFORMATIVA PRIVACY

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali (di seguito “RGPD”)

Titolare del trattamento

Camera di commercio, industria, artigianato, turismo e agricoltura di Bolzano, via Alto Adige 60, I-39100 Bolzano.

Tel. +39 0471 945 511

E-mail: segreteria generale@camcom.bz.it

PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

Responsabile della Protezione dei Dati Personali

Il Responsabile della Protezione dei Dati può essere contattato tramite e-mail all'indirizzo dpo@camcom.bz.it. I dati di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati sono consultabili nella sezione introduttiva “Privacy” del sito ufficiale della Camera di commercio di Bolzano. L'informativa è pubblicata sul sito internet della Camera di commercio di Bolzano, nella sezione dedicata alla “Privacy”. Il Responsabile della Protezione dei Dati può essere contattato tramite e-mail all'indirizzo dpo@camcom.bz.it.

A. Finalità, base giuridica del trattamento e natura del conferimento dei dati

I. Servizi, richieste e iniziative

I dati personali sono trattati nell'ambito delle **attività istituzionali del Titolare**, finalizzate a sostenere le esigenze del mercato del lavoro locale e a favorire l'attrazione, la ricerca e la permanenza di personale qualificato sul territorio altoatesino.

Tali attività comprendono anche il sostegno all'ingresso e al processo di ambientamento delle persone che si trasferiscono in Alto Adige per motivi di lavoro. Inoltre, attraverso la promozione del dialogo tra le aziende altoatesine ed i giovani, tali attività mirano a contrastare il fenomeno del *brain drain* verso l'estero e a favorire la permanenza dei giovani qualificati sul territorio. Nello specifico:

- a. **supporto alle aziende** (ricercando personale qualificato e favorendo incontro tra domanda e offerta di lavoro);

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 541 -642
workinaltoadige@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it

Amministrazione:
Istituto per la promozione dello sviluppo economico
I-39100 Bolzano | via Alto Adige 60
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel Registro delle imprese di Bolzano 01716880214



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

WORK IN SÜDTIROL

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

WORK IN ALTO ADIGE

- b. **Förderung Südtirols** als Arbeits- und Lebensraum (durch Initiativen, Projekte und Dienstleistungen, die sich an Arbeitnehmer, Arbeitnehmerinnen und Unternehmen richten);
 - c. **Förderung der Arbeitskräfte** (durch Initiativen und Dienstleistungen, die darauf abzielen, qualifiziertes Personal für das Gebiet zu gewinnen, zu fördern und dort zu halten);
 - d. **Bekämpfung des Braindrain** (durch die Förderung von Initiativen zur Bekämpfung dieses Phänomens, zur Erleichterung der Rückkehr von Arbeitskräften, zur Gewinnung und Bindung von Arbeitskräften vor Ort sowie zur Schaffung beruflicher Möglichkeiten in Südtirol);
 - e. **Information, Beratung und Unterstützung** (gerichtet an Personen, die aus dem Ausland oder aus anderen italienischen Regionen aus privaten oder beruflichen Gründen nach Südtirol umziehen möchten, sowie zur Bearbeitung von Anfragen nach Informationen, Beratung und Unterstützung, die von den Betroffenen im Rahmen der oben genannten Dienstleistungen gestellt werden).
- b. **promozione del territorio** dell'Alto Adige come luogo di lavoro e di vita (attraverso iniziative, progetti e servizi rivolti ai lavoratori, alle lavoratrici e alle imprese);
 - c. **valorizzazione del personale** (attraverso iniziative e servizi promossi per attrarre, valorizzare e mantenere personale qualificato sul territorio);
 - d. **contrasto del fenomeno del brain drain** (promuovendo iniziative volte a contrastare il fenomeno, favorendo il rientro della forza lavoro, l'attrazione e la permanenza di forza lavoro sul territorio, nonché la creazione di opportunità professionali in Alto Adige);
 - e. **informazione, orientamento e supporto** (rivolto alle persone interessate a trasferirsi dall'estero o da altre regioni italiane in Alto Adige per motivi di vita e di lavoro, oltre che per gestire le richieste di informazioni, orientamento e assistenza presentate dagli interessati/dalle interessate nell'ambito dei suddetti servizi).

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt unter Einhaltung der in der DSGVO vorgesehenen Grundsätze der Rechtmäßigkeit, Korrektheit, Transparenz, Datenminimierung und Zweckbindung.

Die Rechtsgrundlage für die oben genannten Verarbeitungsvorgänge bildet Art. 6 Abs. 1 Buchst. e) der DSGVO, d. h. die Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse oder im Zusammenhang mit der Ausübung öffentlicher Gewalt, mit der die Kammer auf der Grundlage der Rechtsvorschriften, die ihre institutionellen Zuständigkeiten festlegen, betraut ist.

II. Kommunikationsmitteilungen

Die Kontaktdaten können für folgende Zwecke verwendet werden:

- Informationsmitteilungen zu den Initiativen und Dienstleistungen von Work in Südtirol (Newsletter und Einladungen per E-Mail zu den vom Dienst organisierten Webinaren, zu den „Welcome Events“ und den „Talente-Aperitifs“, zum Projekt „Warum in Südtirol?“ sowie zu eventuellen Neuigkeiten und steuerlichen Vergünstigungen, die im Haushaltsgesetz vorgesehen sind).

Rechtsgrundlage ist die Einwilligung der betroffenen Person gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. a) der DSGVO.

Il trattamento dei dati personali è effettuato nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, minimizzazione e limitazione della finalità previsti dal RGPD.

La base giuridica delle suddette attività di trattamento è costituita, dall'art. 6, par. 1, lett. e), del RGPD, ossia dall'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investita la Camera, sulla base delle disposizioni normative che ne definiscono le competenze istituzionali.

II. Comunicazioni promozionali

I dati di contatto potranno essere utilizzati per l'invio di:

- comunicazioni informative relative alle iniziative e ai servizi di Work in Alto Adige (newsletter e inviti via e-mail relativi i webinar dei servizi, i „Welcome Event“ e i „Talente Aperitivo“, il progetto „Perché in Alto Adige?“ e per eventuali novità e agevolazioni fiscali previste dalla legge di bilancio).

La base giuridica è il consenso dell'interessato ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. a), del RGPD.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 541 -642
workinsuedtirol@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it

Verwaltung:
Institut für Wirtschaftsförderung
I-39100 Bozen | Südtiroler Straße 60
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer im
Handelsregister Bozen 01716880214

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 541 -642
workinaltoadige@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it

Amministrazione:
Istituto per la promozione dello sviluppo economico
I-39100 Bolzano | via Alto Adige 60
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

WORK IN SÜDTIROL

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

WORK IN ALTO ADIGE

III. Interviews, Fotos, Videos und Audioaufnahmen

Im Rahmen bestimmter Projekte und Initiativen kann die Kammer Fotos, Videoaufnahmen und Audioaufnahmen der betroffenen Person anfertigen sowie Aussagen und Erfahrungsberichte aus Interviews sammeln und verwenden, um die Initiative zu dokumentieren und darüber zu berichten sowie die entsprechenden Projekte und Dienstleistungen über die institutionelle Webseite und die Social-Media-Kanäle der Kammer wie Facebook, Instagram, LinkedIn und YouTube zu bewerben.

Die Erstellung und anschließende Veröffentlichung der oben genannten Inhalte erfolgt, sofern keine anderen spezifischen gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, auf der Grundlage der Einwilligung der betroffenen Person gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. a) der DSGVO.

B. Mitteilung und Verbreitung der Daten

Personenbezogene Daten können, an die an der Durchführung der Aktivitäten beteiligten Stellen weitergegeben werden, soweit dies für die Erfüllung der entsprechenden Aufgaben erforderlich ist und im Einklang mit den jeweiligen Datenschutzrollen steht:

- öffentliche oder private Stellen, die an der Durchführung der Aktivitäten und Projekte beteiligt sind;
- Stellen, die im Auftrag des Verantwortlichen als Auftragsverarbeiter tätig sind, wie beispielsweise InfoCamere (eine In-house-Gesellschaft Gesellschaft der italienischen Kammern);
- Unternehmen, die an der Personalsuche interessiert sind;
- Drittstellen und Partner, die mit der Durchführung von Tätigkeiten im Auftrag der Kammer beauftragt sind, wie beispielsweise die Stiftung Silvius Magnago, der Verein „Südtiroler in der Welt“ des KVV und RAI Südtirol (im Rahmen der Initiative „Südtirol aus Liebe“);
- Drittstellen, die von der Kammer mit Videoaufnahmen und Fotoaufnahmen beauftragt wurden (im Rahmen der Initiative „Willkommen in Südtirol!“).

Die zur Veröffentlichung bestimmten personenbezogenen Daten werden ausschließlich in den in dieser Datenschutzerklärung genannten Fällen und zu den dort angegebenen Zwecken sowie, sofern

III. Interviste, fotografie, video e registrazioni audio

Nell'ambito di specifici progetti ed iniziative, la Camera può realizzare fotografie, riprese video e registrazioni audio della persona interessata, nonché raccogliere e utilizzare dichiarazioni e testimonianze rese nell'ambito di interviste, al fine di documentare e raccontare l'iniziativa e promuovere i relativi progetti e servizi attraverso il sito istituzionale ed i canali social della Camera, quali Facebook, Instagram, LinkedIn e Youtube.

La realizzazione e la successiva pubblicazione dei suddetti contenuti saranno effettuate, ove non ricorrano altri specifici presupposti di legge, sulla base del consenso dell'interessato ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. a), del RGPD.

B. Comunicazione e diffusione dei dati

I dati personali possono essere comunicati ai soggetti coinvolti nella realizzazione delle attività, nei limiti necessari allo svolgimento delle relative funzioni e secondo i rispettivi ruoli privacy:

- soggetti pubblici o privati coinvolti nella realizzazione delle attività e dei progetti;
- soggetti che operano per conto del Titolare in qualità di responsabili del trattamento, come per esempio InfoCamere (società in-house delle Camere italiane);
- imprese interessate alla ricerca di personale;
- enti terzi e partner, in quanto incaricati allo svolgimento di attività per conto della Camera, come per esempio la Fondazione Silvius Magnago, l'associazione Südtiroler in der Welt di KVV e RAI Südtirol (nell'ambito dell'iniziativa “Südtirol per amore”);
- enti terzi incaricati delle riprese video e degli scatti fotografici dalla Camera (nell'ambito dell'iniziativa “Benvenuti in Alto Adige!”).

I dati personali oggetto di pubblicazione saranno diffusi esclusivamente nei casi e per le finalità indicate nella presente informativa e, ove previsto, sulla base del consenso della persona interessata.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 541 -642
workinsuedtirol@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it

Verwaltung:
Institut für Wirtschaftsförderung
I-39100 Bozen | Südtiroler Straße 60
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer im
Handelsregister Bozen 01716880214

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 541 -642
workinaltoadige@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it

Amministrazione:
Istituto per la promozione dello sviluppo economico
I-39100 Bolzano | via Alto Adige 60
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

WORK IN SÜDTIROL

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

WORK IN ALTO ADIGE

vorgesehen, auf der Grundlage der Einwilligung der betroffenen Person weitergegeben.

C. Methode zur Verarbeitung der Daten

Die Daten werden sowohl elektronisch als auch manuell verarbeitet, und zwar nach logischen Kriterien, die mit den Zwecken, für die die Daten erhoben wurden, vereinbar und funktional sind, unter Beachtung der gesetzlich sowie durch interne Regelungen vorgesehenen Vertraulichkeits- und Sicherheitsbestimmungen.

Zur Durchführung bestimmter Tätigkeiten kann der Verantwortliche auf Dritte zurückgreifen, die als Verantwortliche oder Auftragsverarbeiter im Sinne von Art. 28 der DSGVO tätig sind und denen IT-Dienstleistungen, Verarbeitungsaufgaben oder andere Tätigkeiten anvertraut werden, die für die Ausübung der institutionellen Aufgaben erforderlich sind.

D. Aufbewahrungszeit der Daten

Die für die oben beschriebenen **Dienstleistungen, Anfragen und Initiativen** (Buchstabe A., Absatz I.) erhobenen Daten werden so lange aufbewahrt, wie es für die Abwicklung der Dienstleistung, der Anfrage und/oder für die Dauer des Projekts erforderlich ist, sowie für den gegebenenfalls darüberhinausgehenden Zeitraum, der zur Erfüllung von Dokumentations- und Berichtspflichten erforderlich ist.

Die für **kommerzielle Mitteilungen** (Buchstabe A., Absatz II.) erhobenen Daten werden bis zum Widerruf der Einwilligung gespeichert.

Fotos/Videos/Audioaufnahmen (Buchstabe A., Absatz III.) werden für einen festgelegten und dokumentierten Zeitraum veröffentlicht.

E. Kategorien von betroffenen Personen

Die Verarbeitung personenbezogener Daten kann je nach den durchgeführten Tätigkeiten folgende Personen betreffen:

- Projektteilnehmer auf der Arbeitssuche;
- Arbeitnehmer/Arbeitnehmerinnen, die daran interessiert sind, nach Südtirol zu ziehen oder dorthin zurückzukehren;
- Personen aus dem Ausland oder aus anderen italienischen Regionen, die daran interessiert sind, in Südtirol zu arbeiten und zu leben;

C. Modalità di trattamento dei dati

Il trattamento dei dati avrà luogo con modalità informatiche e manuali, in base a criteri logici compatibili e funzionali alle finalità per cui i dati sono stati raccolti, nel rispetto delle regole di riservatezza e di sicurezza previste dalla legge e dai regolamenti interni.

Per lo svolgimento di specifiche attività, il Titolare può avvalersi di soggetti terzi che operano quali Titolari o Responsabili del trattamento ai sensi dell'art. 28 del RGPD, ai quali sono affidati servizi informatici, elaborativi o altre attività strumentali all'esercizio delle funzioni istituzionali.

D. Periodo di conservazione dei dati

I dati raccolti per le **finalità dei servizi, richieste ed iniziative** descritti sopra (lettera A, paragrafo I.) sono conservati per il tempo necessario a gestire il servizio, la richiesta e/o per la durata del progetto e l'eventuale ulteriore periodo necessario ad adempiere obblighi di documentazione/rendicontazione.

I dati raccolti per le **comunicazioni commerciali** (lettera A, paragrafo II.) saranno conservati fino alla revoca del consenso.

Foto/video/audio (lettera A., paragrafo III.) saranno pubblicati per un periodo definito.

E. Categorie di interessati

I trattamenti dei dati personali possono riguardare, a seconda delle attività svolte:

- partecipanti al progetto in cerca di opportunità lavorative;
- lavoratori/lavoratrici interessati a trasferirsi o rientrare in Alto Adige;
- persone provenienti dall'estero o da altre regioni italiane interessate a lavorare e vivere in Alto Adige;

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 541 -642
workinsuedtirol@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it

Verwaltung:
Institut für Wirtschaftsförderung
I-39100 Bozen | Südtiroler Straße 60
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer im
Handelsregister Bozen 01716880214

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 541 -642
workinaltoadige@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it

Amministrazione:
Istituto per la promozione dello sviluppo economico
I-39100 Bolzano | via Alto Adige 60
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

WORK IN SÜDTIROL

- qualifiziertes Personal und Fachkräfte, die an den Möglichkeiten in dem Gebiet interessiert sind;
- Vertreter und Vertreterinnen sowie Ansprechpersonen von Unternehmen sowie anderen öffentlichen oder privaten Einrichtungen, die an den Tätigkeiten der Einrichtung beteiligt sind;
- Teilnehmer und Teilnehmerinnen an Veranstaltungen, Initiativen und Projekten, die von der Einrichtung organisiert werden.

F. Verwaltung der Einwilligung

Wie wird die Einwilligung erteilt? Die Einwilligung wird ausdrücklich über die folgenden institutionellen Webseiten erteilt:

- die Webseite der Kammer;
- die Webseite von Work in Südtirol.

Wie kann die Einwilligung widerrufen werden? Eine gegebenenfalls erteilte Einwilligung kann jederzeit über dieselben Kanäle widerrufen werden, die für ihre Erteilung genutzt wurden, ohne dass die Rechtmäßigkeit der vor dem Widerruf erfolgten Verarbeitung beeinträchtigt wird.

Die Kanäle sind:

- über Kontaktformulare der Webseite Work in Südtirol, die von Zoho indem der Widerrufs Antrag an die E-Mail-Adresse workinaltoadige@handelskammer.bz.it gesendet wird;
- über den persönlichen Bereich auf der institutionellen Webseite der Kammer, mittels der Authentifizierungsmethode SPID oder CIE vorgenommen werden.

Der Widerruf der Einwilligung hat keine Auswirkungen auf Verarbeitungen, die auf einer anderen Rechtsgrundlage erfolgen.

F. Folgen bei Verweigerung der Mitteilung der eigenen Daten

Die Bereitstellung der angeforderten personenbezogenen Daten ist je nach dem spezifischen Zweck der Verarbeitung erforderlich oder freiwillig.

Bei Verarbeitungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeiten der Kammer sowie für die Bearbeitung von Anfragen, Dienstleistungen und Initiativen erforderlich sind, kann die Nichtbereitstellung

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 541 -642
workinsuedtirol@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it

Verwaltung:
Institut für Wirtschaftsförderung
I-39100 Bozen | Südtiroler Straße 60
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer im
Handelsregister Bozen 01716880214

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

WORK IN ALTO ADIGE

- personale qualificato e professionisti interessati alle opportunità presenti sul territorio;
- rappresentanti e referenti di aziende e altri soggetti pubblici o privati coinvolti nelle attività dell'Ente;
- partecipanti ad eventi, iniziative e progetti promossi dall'Ente.

E. Gestione del consenso

Come viene prestato il consenso? Il consenso viene prestato in maniera espressa, attraverso i seguenti siti web istituzionali:

- il sito web della Camera;
- il sito web di Work in Alto Adige.

Come può essere revocato il consenso? Il consenso eventualmente prestato può essere revocato in qualsiasi momento, tramite gli stessi canali utilizzati per il suo conferimento, senza pregiudicare la liceità del trattamento effettuato prima della revoca.

I canali sono:

- tramite sito web Work in Alto Adige nel form di contatto del sito stesso o di Zoho e inviando la richiesta di revoca all'indirizzo e-mail workinaltoadige@camcom.bz.it;
- tramite l'area personale del sito web istituzionale della Camera, dopo aver fatto accesso tramite l'autenticazione con SPID o CIE.

La revoca del consenso non incide sui trattamenti effettuati sulla base di un diverso presupposto di liceità.

F. Conseguenze in caso di rifiuto al conferimento dei propri dati

Il conferimento dei dati personali richiesti è, a seconda della specifica finalità del trattamento, necessario o facoltativo.

Per i **trattamenti necessari** allo svolgimento delle attività istituzionali della Camera e alla gestione delle richieste, dei servizi e delle iniziative, il mancato conferimento dei dati necessari può comportare

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 541 -642
workinaltoadige@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it

Amministrazione:
Istituto per la promozione dello sviluppo economico
I-39100 Bolzano | via Alto Adige 60
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

WORK IN SÜDTIROL

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

WORK IN ALTO ADIGE

der erforderlichen Daten dazu führen, dass die Bearbeitung der Anfrage, die Erbringung der angeforderten Dienstleistung oder die Teilnahme an der Initiative ganz oder teilweise nicht möglich ist.

Bei Verarbeitungen, die auf der **Einwilligung der betroffenen Person** gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. a) der DSGVO beruhen, ist die Bereitstellung freiwillig.

Die Verweigerung der Einwilligung beeinträchtigt nicht die Möglichkeit, Dienstleistungen und Initiativen in Anspruch zu nehmen, für die die Einwilligung nicht die Rechtsgrundlage bildet.

Insbesondere beeinträchtigt die Verweigerung der Einwilligung zur Erstellung und Veröffentlichung von Fotos, Videos, Audioaufnahmen und Interviews weder die Teilnahme am Projekt noch die Inanspruchnahme der damit verbundenen Dienstleistungen, es sei denn, für bestimmte Initiativen ist etwas anderes angegeben und es liegt eine entsprechende Rechtsgrundlage vor.

G. Arten der verarbeiteten Daten

Im Rahmen der unter Buchstabe A beschriebenen Zwecke können je nach angeforderter Dienstleistung personenbezogene Daten wie die folgenden verarbeitet werden:

- **allgemeine personenbezogene Daten** (Kontaktdaten, Identifikationsdaten, Personenstandsdaten, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Wohn- oder Aufenthaltsadresse, Sprachpräferenz und Muttersprache, Daten zum Bildungsweg, zur Ausbildung und zu beruflichen Kompetenzen, zur beruflichen und beruflichen Situation, zur Position innerhalb des Unternehmens, zum Lebensweg und zum Umzug nach Südtirol, zum Unternehmen, dessen Name, Logo, Fotos, Videos und Audioaufnahmen von Erzählungen und Zitaten).

Die Verarbeitung kann auch **besondere Kategorien** personenbezogener Daten im Sinne von Art. 9 der DSGVO betreffen, wie beispielsweise:

- Daten über die eigene Person im Rahmen von Videointerviews, wie Daten zum Privatleben, zur sexuellen Orientierung und zur ethnischen Herkunft.

Diese Daten werden nicht ausdrücklich angefordert, werden jedoch, sofern sie freiwillig bereitgestellt werden, unter Beachtung des Grundsatzes der Datenminimierung und unter Einsatz organisatorischer und technischer Maßnahmen verarbeitet, die ein

l'impossibilità, in tutto o in parte, di gestire la richiesta, fornire il servizio richiesto o consentire la partecipazione all'iniziativa.

Per i **trattamenti basti sul consenso** della persona interessata ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. a), del RGPD, il conferimento è facoltativo.

Il mancato conferimento del consenso non pregiudica la possibilità di usufruire dei servizi e delle iniziative per i quali il consenso non costituisce la base giuridica.

In particolare, il mancato consenso alla realizzazione e alla pubblicazione di fotografie, video, registrazioni audio e interviste non pregiudica la partecipazione al progetto né la fruizione dei relativi servizi, salvo che, per specifiche iniziative, sia diversamente indicato e sussista un idoneo presupposto giuridico.

G. Tipologie di dati trattati

Nell'ambito delle finalità descritte alla lettera A possono essere trattati, a seconda del servizio richiesto, dati personali quali:

- **dati personali comuni** (di contatto, identificativi, anagrafici, e-mail, numero di telefono, indirizzo di residenza o di domicilio, preferenza linguistica e lingua madre, relativi al percorso di studio, alla formazione e alle competenze professionali, alla situazione lavorativa e professionale, al ruolo ricoperto all'interno dell'azienda, al proprio percorso di vita e trasferimento in Alto Adige, all'azienda, alla sua denominazione, logo aziendale, foto, video e riprese audio dei racconti e delle citazioni).

Il trattamento può riguardare, anche **categorie particolari** di dati personali, ai sensi dell'art. 9 del RGPD, quali:

- dati relativi alla propria persona nell'ambito di interviste video, come dati sulla vita privata, sull'orientamento sessuale e relativi la provenienza etnica.

Tali dati non vengono richiesti espressamente ma se forniti volontariamente, verranno trattati nel rispetto dei principi di minimizzazione, e con l'utilizzo di misure organizzative e tecniche tali da garantire un livello di sicurezza e di protezione adeguato.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 541 -642
workinsuedtirol@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it

Verwaltung:
Institut für Wirtschaftsförderung
I-39100 Bozen | Südtiroler Straße 60
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer im
Handelsregister Bozen 01716880214

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 541 -642
workinaltoadige@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it

Amministrazione:
Istituto per la promozione dello sviluppo economico
I-39100 Bolzano | via Alto Adige 60
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

WORK IN SÜDTIROL

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

WORK IN ALTO ADIGE

angemessenes Sicherheits- und Schutzniveau gewährleisten.

H. Automatisierte Entscheidungsprozesse

Abschließend wird darauf hingewiesen, dass personenbezogene Daten nicht in vollautomatisierte Entscheidungsprozesse einfließen.

Personenbezogene Daten unterliegen keinen automatisierten Entscheidungsprozessen, einschließlich *Profiling*, die rechtlichen Wirkungen entfalten oder die betroffene Person im Sinne von Art. 22 DSGVO erheblich beeinträchtigen.

I. Rechte

Gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen kann die betroffene Person jederzeit auf Antrag Auskunft über ihre personenbezogenen Daten erhalten. Hält sie diese für unrichtig oder unvollständig, kann sie deren Berichtigung bzw. Ergänzung verlangen. Sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, kann sie ihre Verarbeitung widersprechen sowie deren Löschung oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen.

Unbeschadet anderweitiger verwaltungsrechtlicher oder gerichtlicher Rechtsbehelfe hat die betroffene Person das Recht, bei der italienischen Datenschutzbehörde Beschwerde einzulegen, wenn sie der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt: www.garanteprivacy.it

Aktualisierung der Datenschutzerklärung

Letzte Aktualisierung: 02.09.2026.

Die aktualisierte Fassung wird über die institutionellen Kanäle der Kammer zur Verfügung gestellt.

H. Processi decisionali automatizzati

Si precisa infine che i dati personali non sono inseriti in processi decisionali completamente automatizzati.

I dati personali non sono oggetto di processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione, che producano effetti giuridici o incidano significativamente sull'interessato ai sensi dell'art. 22 RGD.

I. Diritti

In base alla normativa vigente la persona interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, potrà richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione o la limitazione del loro trattamento.

Fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo o giurisdizionale, qualora la persona interessata ritenga che il trattamento dei dati personali che la riguardano violi il RGD, ha il diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali: www.garanteprivacy.it

Aggiornamento dell'informativa

Ultimo aggiornamento: 02/09/2026.

La versione aggiornata sarà resa disponibile attraverso i canali istituzionali della Camera.

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 541 -642
workinsuedtirol@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it

Verwaltung:
Institut für Wirtschaftsförderung
I-39100 Bozen | Südtiroler Straße 60
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer im
Handelsregister Bozen 01716880214

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 541 -642
workinaltoadige@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it

Amministrazione:
Istituto per la promozione dello sviluppo economico
I-39100 Bolzano | via Alto Adige 60
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214